

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 964/2003 van de Raad van 2 juni 2003 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of van staal, uit de Volksrepubliek China en uit Thailand, of verzonden vanuit Taiwan, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Taiwan** 1
- Verordening (EG) nr. 965/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 16
- Verordening (EG) nr. 966/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 18
- Verordening (EG) nr. 967/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 20
- Verordening (EG) nr. 968/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de 31e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1331/2002 22
- ★ **Verordening (EG) nr. 969/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 925/2003 wat betreft invoercontingenten voor meel van tarwe of mengkoren en voor mout** 23
- ★ **Verordening (EG) nr. 970/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 788/2003 wat betreft invoercontingenten voor meel van tarwe of mengkoren en voor mout** 25
- Verordening (EG) nr. 971/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002 28
- Verordening (EG) nr. 972/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 betreffende de offertes voor de uitvoer van zachte tarwe die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 934/2003 29

Verordening (EG) nr. 973/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 698/2003	30
Verordening (EG) nr. 974/2003 van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 581/2003	31

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2003/399/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 6 mei 2003 betreffende de aanwijzing van de culturele hoofdstad van Europa voor 2006** 32

2003/400/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 19 mei 2003 houdende wijziging van Besluit 2001/496/GBVB, Besluit 2001/41/EG, het besluit van de Raad van 25 juni 1997 en het besluit van de Raad van 22 maart 1999 betreffende de dag-/verblijfsvergoeding van de nationale militairen en deskundigen die bij het secretariaat-generaal van de Raad worden gedetacheerd** 33

2003/401/EG:

- ★ **Besluit van de Raad van 19 mei 2003 houdende benoeming van de voorzitter van het Militair Comité van de Europese Unie** 34

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

- ★ **Gemeenschappelijk Standpunt 2003/402/GBVB van de Raad van 5 juni 2003 inzake de actualisering van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme en houdende intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/976/GBVB** 35

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 964/2003 VAN DE RAAD

van 2 juni 2003

tot instelling van definitieve antidumpingrechten op hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of van staal, uit de Volksrepubliek China en uit Thailand, of verzonden vanuit Taiwan, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Taiwan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschappen,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾ („de basisverordening”), met name op artikel 11, leden 2 en 3,

Gelet op het voorstel dat de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VORIG ONDERZOEK

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 584/96 ⁽²⁾ heeft de Raad definitieve antidumpingmaatregelen genomen ten aanzien van bepaalde hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of van staal, uit de Volksrepubliek China, Kroatië en Thailand. Deze maatregelen bestonden uit ad-valorem-rechten, behalve voor drie Thaise producenten/exporteurs waarvan bij Besluit 96/252/EG van de Commissie ⁽³⁾ een verbintenis werd aanvaard. In juli 2000 werd de antidumpingmaatregel die van toepassing was op een van deze drie ondernemingen ingetrokken na een tussentijds herzieningsonderzoek dat op verzoek van deze onderneming ingevolge artikel 11, lid 3, van de basisverordening had plaatsgevonden en waarbij bleek dat het product van deze onderneming niet met dumping werd ingevoerd ⁽⁴⁾.
- (2) Ingevolge artikel 13, lid 3, van de basisverordening werden de antidumpingmaatregelen die van toepassing waren op het betrokken product uit de Volksrepubliek China bij Verordening (EG) nr. 763/2000 ⁽⁵⁾, uitgebreid

tot het betrokken product dat vanuit Taiwan in de Gemeenschap werd ingevoerd, daar was gebleken dat de antidumpingmaatregelen ten aanzien van Volksrepubliek China door verzending via Taiwan werden ontrokken.

B. ONDERHAVIG ONDERZOEK

- (3) Nadat de Commissie in september 2000 ⁽⁶⁾ had bekendgemaakt dat de antidumpingmaatregelen binnenkort zouden vervallen, heeft zij een verzoek ontvangen om de inleiding van een herzieningsprocedure. Dit verzoek was ingediend door het „Defence Committee of EU Steel Butt-welding Fittings Industry”, namens producenten die goed zijn voor een groot deel van de productie van de betrokken hulpstukken voor buisleidingen, van ijzer of van staal, in de Gemeenschap. In het verzoek werd aangevoerd dat het betrokken product uit de Volksrepubliek China en Thailand waarschijnlijk weer opnieuw met schadeveroorzakende dumping zou worden ingevoerd indien de maatregelen vervielen. De indiener van het verzoek vroeg niet om een herzieningsprocedure betreffende het betrokken product uit Kroatië, omdat uit de beschikbare statistieken bleek dat de uitvoer van dit product uit dit land wereldwijd zeer laag was, waardoor niet kon worden aangetoond dat dit product uit dit land waarschijnlijk opnieuw met schadeveroorzakende dumping zal worden ingevoerd. De maatregelen die van toepassing waren op het betrokken product uit Kroatië zijn derhalve op 4 april 2001 komen te vervallen.
- (4) Nadat de Commissie in overleg met het Raadgevend Comité had vastgesteld dat er voldoende bewijsmateriaal was om een herzieningsprocedure in te leiden, heeft zij een onderzoek geopend ⁽⁷⁾ ingevolge artikel 11, lid 2, van de basisverordening.
- (5) Terzelfdertijd opende de Commissie, eveneens in overleg met het Raadgevend Comité, op eigen initiatief een tussentijdse herzieningsprocedure ingevolge artikel 11, lid 3, van de basisverordening om na te gaan of de vorm van de maatregelen ten aanzien van het betrokken product uit Thailand passend is.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 84 van 3.4.1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 84 van 3.4.1996, blz. 46.

⁽⁴⁾ Besluit 2000/453/EG van de Commissie (PB L 182 van 21.7.2000, blz. 25).

⁽⁵⁾ PB L 94 van 14.4.2000, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2314/2000 (PB L 267 van 20.10.2000, blz. 15).

⁽⁶⁾ PB C 271 van 22.9.2000, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB C 103 van 3.4.2001, blz. 5.

- (6) Het onderzoek naar een waarschijnlijke voortzetting en/of herhaling van dumping en schade had betrekking op de periode van 1 april 2000 tot en met 31 maart 2001 („onderzoektijdvak”). Het onderzoek naar de ontwikkelingen die relevant zijn voor de beoordeling of het waarschijnlijk is dat de schade zal blijven duren en/of opnieuw zal optreden had betrekking op de periode van 1 januari 1996 tot het eind van het onderzoektijdvak („beoordelingsperiode”).
- (7) De Commissie heeft de EG-producenten namens wie het verzoek was ingediend, de haar bekende belanghebbende exporteurs en producenten/exporteurs in de Volksrepubliek China en Thailand, de importeurs/handelaren, bedrijven die het betrokken product gebruiken en organisaties van deze bedrijven en de vertegenwoordigers van de Chinese en de Thaise overheid van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. De Commissie heeft al deze partijen een vragenlijst toegezonden alsmede aan de partijen die zich binnen de in het bericht van inleiding vermelde termijn hadden bekendgemaakt. De Commissie heeft de rechtstreekse belanghebbenden eveneens in de gelegenheid gesteld om hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en om te verzoeken te worden gehoord.
- (8) Bij de volgende EG-producenten, die de vragenlijst hebben beantwoord, werd een controle ter plaatse verricht:
- a) Erne Fittings GmbH & Co. — Schlins, Oostenrijk
 - b) Interfit — Maubeuge, Frankrijk
 - c) Siekmann Fittings GmbH & Co. KG — Lohne, Duitsland
 - d) Virgilio CENA & Figli Spa — Brescia, Italië.
- (9) Bij de volgende twee Thaise producenten/exporteurs die de vragenlijst hebben beantwoord, werd ook een controle ter plaatse verricht:
- a) TTU Industrial Corp., Ltd, Bangkok
 - b) Awaji Sangyo (Thailand) Co., Ltd, Samutprakarn.
- (10) De Commissie heeft een vragenlijst toegezonden aan 57 onafhankelijke importeurs/handelaren, 23 bedrijven die het betrokken product gebruiken en vijf organisaties van dergelijke bedrijven. Bij de volgende twee importeurs die de vragenlijst hebben beantwoord, werd een controle ter plaatse verricht.
- a) INRABO SRL — Bologna, Italië
 - b) IRC Spa — Cortemaggiore, Italië.

C. PROCEDURE BETREFFENDE HETZELFDE PRODUCT UIT ANDERE LANDEN

- (11) Op 1 juni 2001 heeft de Commissie door middel van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽¹⁾ bekendgemaakt dat zij een antidumpingprocedure had ingeleid betreffende hetzelfde product uit de Republiek Korea, Maleisië, Rusland, Slowakije en Tsjechië, naar aanleiding van een klacht van het „Defence Committee of EU Steel Butt-welding Fittings Industry” die voldoende bewijsmateriaal bevatte dat dit

product uit deze vijf landen met schadeveroorzakende dumping werd ingevoerd. Ten aanzien van dit product uit deze landen werden in augustus 2002 definitieve antidumpingmaatregelen genomen ⁽²⁾.

D. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

- (12) Dit onderzoek heeft betrekking op hetzelfde product als het oorspronkelijke onderzoek, namelijk bepaalde hulpstukken voor buisleidingen (andere dan gegoten hulpstukken, flenzen en hulpstukken met schroefdraad), van ijzer of van staal (doch niet van roestvrij staal), met een grootste uitwendige diameter van niet meer dan 609,6 mm, geschikt voor stomplassen of voor andere doeleinden (hierna „betrokken product” of „hulpstukken voor buisleidingen” genoemd), ingedeeld onder de GN-codes ex 7307 93 11 (Taric-code 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (Taric-code 7307 93 19 99) ex 7307 99 30 (Taric-code 7307 99 30 98) en ex 7307 99 90 (Taric-code 7307 99 90 98).
- (13) Hulpstukken voor buisleidingen worden gebruikt voor het samenvoegen van buisleidingen en worden in diverse vormen, zoals ellebogen, grote T-stukken, reductiestukken en afdekkappen, en in verschillende maten en kwaliteiten vervaardigd. Ze kunnen op grond van deze kenmerken in verschillende soorten worden ingedeeld. Ze worden hoofdzakelijk gebruikt door basisindustrieën zoals de chemische industrie, olieraffinaderijen, energiebedrijven, de bouw en de scheepsbouw.
- (14) Zoals bij vorige onderzoek bleek bij dit onderzoek dat het betrokken product dat in de Volksrepubliek China en Thailand wordt vervaardigd en aldaar op de binnenlandse markt verkocht en/of naar de Gemeenschap uitgevoerd dezelfde fysieke en chemische basiskenmerken heeft als het betrokken product dat in de Gemeenschap wordt verkocht door de EG-producenten die het verzoek hebben ingediend en derhalve soortgelijke producten zijn in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

E. WAARSCHIJNLIJKE VOORTZETTING OF HERHALING VAN DE DUMPING

INLEIDING

- (15) Het doel van dit soort herzieningsprocedure op grond van artikel 11, lid 2, van de basisverordening is te onderzoeken of het vervallen van de maatregelen waarschijnlijk tot een herhaling of voortzetting van dumping zal leiden. Aangezien de invoer van het betrokken product uit de Volksrepubliek China en Thailand in het onderzoektijdvak minimaal was (met uitzondering van de invoer van het betrokken product dat was vervaardigd door de producent/exporteur ten aanzien waarvan de antidumpingmaatregelen waren ingetrokken) zal niet alleen worden onderzocht of de dumping waarschijnlijk zal worden voortgezet, maar ook of het waarschijnlijk is dat het betrokken product opnieuw in grote hoeveelheden met dumping zal worden ingevoerd. Er wordt op gewezen dat het marktaandeel van de Volksrepubliek China en Thailand in het oorspronkelijke onderzoektijdvak respectievelijk 8,5 % en 2,6 % was.

⁽¹⁾ PB C 159 van 1.6.2001, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 228 van 24.8.2002, blz. 1.

- (16) De twee Thaise producenten/exporteurs waarvoor momenteel verbintenissen gelden hebben aan het onderzoek meegewerkt en de vragenlijst van de Commissie beantwoord. Geen enkele Chinese producent/exporteur heeft gegevens verstrekt en de bevindingen inzake hun situatie moest derhalve op de beschikbare gegevens worden gebaseerd overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening. Overeenkomstig artikel 11, lid 9, van de basisverordening is de Commissie op dezelfde wijze te werk gegaan als bij het oorspronkelijke onderzoek (zie overwegingen 17 tot en met 31).

WAARSCHIJNLIJKE VOORTZETTING VAN DE DUMPING

Thailand

Normale waarde

- (17) Voor de vaststelling van de normale waarde werd voor de twee medewerkende Thaise exporteurs/producenten eerst nagegaan of hun totale binnenlandse verkoop van het betrokken product representatief was in vergelijking met hun totale uitvoer naar de Gemeenschap. Dit bleek het geval te zijn in de zin van artikel 2, lid 2, van de basisverordening.
- (18) Vervolgens heeft de Commissie de productsoorten geïdentificeerd die de betrokken ondernemingen op de binnenlandse markt verkochten en die identiek of rechtstreeks vergelijkbaar waren met de soorten die naar de Gemeenschap waren uitgevoerd.
- (19) Wanneer geen gebruik kon worden gemaakt van de binnenlandse prijs van een bepaalde, door een producent/exporteur verkochte soort om de normale waarde vast te stellen omdat deze soort niet op de binnenlandse markt was verkocht of niet in het kader van normale handelstransacties moest een andere methode worden toegepast. Bij gebrek aan een andere redelijke methode werd de normale waarde aangenomen.
- (20) In alle gevallen waarin de normale waarde werd aangenomen, werd overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening, aan de fabricagekosten van de uitgevoerde soorten een redelijk percentage toegevoegd voor verkoopkosten, algemene kosten en administratiekosten (VAA-kosten) alsmede een redelijke winstmarge. De binnenlandse winstmarge werd vastgesteld aan de hand van de winst op de binnenlandse verkoop in het kader van normale handelstransacties.

Exportprijs

- (21) Omdat het betrokken product bij uitvoer rechtstreeks aan onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap was verkocht, werd de exportprijs, overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening, vastgesteld aan de hand van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen.

Vergelijking

- (22) Om een billijke vergelijking per productsoort in hetzelfde handelsstadium (af fabriek) te kunnen maken werden correcties toegepast voor verschillen waarvan werd aangetoond dat ze gevolgen hadden voor de vergelijkbaarheid van de prijzen. Correcties werden toegepast voor invoerrechten, de kosten van vervoer, verzekering, laden, lossen, op- en overslag, verpakking en krediet alsmede commissielonen, overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening.
- (23) Het verzoek van een Thaise producent/exporteur om een correctie voor het gebruikelijke krediet van 30 à 90 dagen aan bekende binnenlandse afnemers, werd afgewezen omdat deze producent/exporteur niet kon aantonen — bijvoorbeeld aan de hand van contracten of op de facturen vermelde betalingsvoorwaarden — dat met deze factor bij de vaststelling van de aangerekende prijzen rekening was gehouden.

- (24) Beide Thaise ondernemingen verzochten om een correctie voor invoerrechten. Ingevolge artikel 2, lid 10, onder b), van de basisverordening werden deze verzoeken ingewilligd wanneer kon worden aangetoond dat de invoerrechten op materialen die fysiek in de betrokken producten waren verwerkt, betaald moesten worden indien die producten op de binnenlandse markt werden verkocht, maar dat deze werden kwijtgescholden of terugbetaald wanneer die producten naar de Gemeenschap werden uitgevoerd. Slechts één van de twee ondernemingen kon dit aantonen.

Dumpingmarge

- (25) Om de dumpingmarge te berekenen heeft de Commissie de gewogen gemiddelde normale waarde vergeleken met de gemiddelde prijs bij uitvoer naar de Gemeenschap, in hetzelfde handelsstadium (af fabriek). Hierbij bleek dat het betrokken product van beide ondernemingen met dumping in de Gemeenschap was ingevoerd.

Volksrepubliek China

Referentieland

- (26) De geldende maatregelen bestaan uit één enkel, voor het gehele land geldend recht dat van toepassing is bij invoer van alle betrokken hulpstukken voor buisleidingen uit de Volksrepubliek China. De normale waarde werd vastgesteld aan de hand van de gegevens in een derde land met markteconomie („het referentieland”).

- (27) Thailand werd in het oorspronkelijk onderzoek als referentieland gebruikt. In het bericht van inleiding van onderhavige herzieningsprocedure werd derhalve voorgesteld opnieuw Thailand te kiezen als referentieland voor de vaststelling van de normale waarde. Omdat de bevindingen van het vorige onderzoek nog steeds geldig bleken te zijn — de prijzen op de Thaise markt werden door vraag en aanbod bepaald, op die markt concurreerden verschillende producenten en de productietechnologie en het productieproces in de Volksrepubliek China en Thailand waren grotendeels vergelijkbaar —, daar geen enkele belanghebbende bezwaar had tegen de keuze van dit referentieland en de Thaise producenten/exporteurs medewerking verleenden, werd de keuze van Thailand als referentieland voor het vaststellen van de normale waarde van het betrokken product uit de Volksrepubliek China, gelet op artikel 2, lid 7, van de basisverordening, als passend en niet onredelijk beschouwd.

Normale waarde

- (28) Daar de Volksrepubliek China geen medewerking verleende moest gebruik worden gemaakt van beschikbare gegevens. Daar er geen gegevens waren over het vanuit de Volksrepubliek China uitgevoerde assortiment, moest de normale waarde worden vastgesteld door het gewogen gemiddelde te nemen van de verschillende normale waarden die voor de medewerkende Thaise producenten/exporteurs voor het onderzoekstijdvak waren vastgesteld.

Exportprijs

- (29) De exportprijs diende te worden gebaseerd op de beschikbare gegevens, overeenkomstig artikel 18, lid 1, van de basisverordening, omdat de producenten/exporteurs in de Volksrepubliek China geen medewerking verleenden. Deze prijs werd vastgesteld aan de hand van de Chinese statistieken voor de buitenlandse handel, daar deze voor het betrokken product betrouwbaarder bleken dan de Eurostat-gegevens. De Eurostat-gegevens over het betrokken product zijn namelijk op „ex-codes” gebaseerd, dat wil zeggen codes waaronder ook andere producten dan het betrokken product zijn ingedeeld, en de Chinese statistieken stemmen beter overeen met de gegevens in de klacht.

Vergelijking

- (30) Om een billijke vergelijking te kunnen maken werd, overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening, door middel van correcties rekening gehouden met verschillen in vervoer- en verzekeringskosten die van invloed waren op de prijzen en de vergelijkbaarheid van de prijzen.

Dumpingmarge

- (31) Overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening werd de gewogen gemiddelde normale waarde, af fabriek Thailand, vergeleken met de gewogen gemiddelde exportprijs, af fabriek Volksrepubliek China. Bij deze vergelijking bleek dat het betrokken product uit de Volksrepubliek China met aanzienlijke dumping in de Gemeenschap was ingevoerd.

Conclusie

- (32) Uit het onderzoek bleek dat, hoewel de omvang van de invoer niet aanzienlijk was, uit beide landen toch met aanzienlijke dumping werd ingevoerd. Er waren geen redenen om aan te nemen dat de dumpingmarge zal verdwijnen of verminderen indien de maatregelen vervallen. Derhalve werd geconcludeerd dat de dumping waarschijnlijk zal worden voortgezet. Het werd passend geacht ook te onderzoeken of het waarschijnlijk is dat opnieuw grotere hoeveelheden met dumping zullen worden ingevoerd indien de maatregelen vervallen.

Waarschijnlijkheid van een toename van de invoer met dumping

- (33) Om te onderzoeken of het waarschijnlijk is dat grotere hoeveelheden met dumping zullen worden ingevoerd werden de volgende factoren geëvalueerd: de ontwikkeling van de uitvoer en/of de productiecapaciteit, de ontduiking van de maatregelen door de producenten/exporteurs in de Volksrepubliek China en de uitvoer naar derde landen.

Thailand

- (34) De verbintenissen die van twee medewerkende producenten/exporteurs in het kader van het oorspronkelijk onderzoek waren aanvaard, hadden als gevolg dat deze producenten/exporteurs in het onderzoekstijdvak slechts geringe hoeveelheden naar de Gemeenschap uitvoerden. Er werden voor deze periode geen inbreuken op de verbintenissen vastgesteld.

Exportcapaciteit

- (35) Beide medewerkende ondernemingen zijn zeer exportgericht, daar zij in de beoordelingsperiode meer dan 80 % van hun productie van het betrokken product hebben uitgevoerd. Deze ondernemingen lijken een zeer flexibele productiecapaciteit te hebben die ongeveer 25 % van het verbruik in de Gemeenschap dekt. Daar deze ondernemingen sterk op de uitvoer zijn gericht, zullen zij hun uitvoer waarschijnlijk steeds verleggen naar markten die in termen van prijzen en hoeveelheden attractief worden.

Uitvoer naar derde landen

- (36) Daar de Thaise producenten/exporteurs in het onderzoekstijdvak slechts geringe hoeveelheden naar de Gemeenschap uitvoerden, werd het prijsgedrag van deze exporteurs/producenten onderzocht op één van hun belangrijkste exportmarkten, namelijk de VS. De VS heeft in 1992, in het kader van een antidumpingprocedure betreffende hulpstukken die grotendeels overeenstemmen met de hulpstukken die in het kader van deze procedure worden onderzocht, maar met een diameter van minder dan 360 mm, uit onder meer Thailand, voor dit land dumpingmarges vastgesteld van 10,7 % à 50,8 %. Wat nog belangrijker is: in december 1999 hebben de VS in het kader van een herzieningsprocedure bij het vervallen van de maatregelen geconcludeerd dat het vervallen van deze maatregelen waarschijnlijk tot een voortzetting dan wel herhaling van dumping zou leiden ⁽¹⁾.

Volksrepubliek China*Productie en bezettingsgraad*

- (37) Daar de producenten/exporteurs in de Volksrepubliek China geen medewerking verleenden, moesten de diensten van de Commissie gebruik maken van de beschikbare gegevens. Omdat over de Chinese producenten weinig bekend is, zijn de hiernavolgende conclusies gebaseerd op de gegevens in de klacht en op de Chinese statistieken voor de buitenlandse handel. Deze bevindingen werden gesteund door de gepubliceerde gegevens over soortgelijke procedures in de VS.
- (38) Volgens deze bronnen bedraagt de totale Chinese productiecapaciteit voor het betrokken product ongeveer 250 000 ton per jaar. Volgens een raming in de klacht worden momenteel in de Volksrepubliek China jaarlijks 90 000 ton geproduceerd, hetgeen zou blijken uit de hoeveelheid die de Volksrepubliek China volgens de handelsstatistieken wereldwijd uitvoert (ongeveer 17 000 ton/jaar) en een geraamd binnenlands verbruik dat ongeveer gelijk is aan het verbruik in de Gemeenschap (ongeveer 70 000 ton/jaar).
- (39) De aldus berekende bezettingsgraad in de Volksrepubliek China zou minder dan 40 % bedragen en de reservecapaciteit zou groter zijn dan het totale verbruik in de Gemeenschap.
- (40) De grote productiecapaciteit in de Volksrepubliek China en de omvang van de binnenlandse markt in dat land bieden de Chinese producenten/exporteurs enorme mogelijkheden om zeer flexibel van de ene markt of productsoort op de andere over te schakelen. Deze producenten kunnen hun productie dus snel verhogen en exporteren, ook, indien de maatregelen vervallen, naar de Gemeenschap.

Ontduiking van de rechten

- (41) De Chinese producenten/exporteurs beschikken niet alleen over de capaciteit om opnieuw grote hoeveelheden naar de Gemeenschap uit te voeren, maar zijn ook geneigd dit te doen. Dit blijkt uit het feit dat na de instelling van de oorspronkelijke antidumpingmaatregelen in 1995 de jaarlijkse invoer uit Taiwan gemiddeld met een factor 4 steeg, totdat bij een onderzoek naar de mogelijke ontduiking van de antidumpingmaatregelen ⁽²⁾ bleek dat het grootste deel van deze invoer eigenlijk van Chinese oorsprong was, zodat de maatregelen ten aanzien van de Volksrepubliek China werden uitgebreid tot Taiwan, met uitzondering van drie Taiwanese producenten (in juni 2000).

Uitvoer naar derde landen

- (42) Het gedrag van de Chinese producenten bij uitvoer van het betrokken product naar andere belangrijke markten werd eveneens onderzocht. In de VS vonden in het laatste decennium drie verschillende onderzoeken plaats met betrekking tot hulpstukken voor buisleidingen uit, onder andere de Volksrepubliek China, die grotendeels vergelijkbaar waren met de hulpstukken die het onderwerp vormen van onderhavig procedure, maar met een diameter van minder dan 360 mm. Bij het eerste onderzoek, in 1992, bleken de dumpingmarges zeer hoog te zijn (tot 182,9 %). Daarom werden antidumpingmaatregelen vastgesteld ten aanzien van dit product uit, onder meer, de Volksrepubliek China. Twee jaar later, in 1994, bleek bij een tweede onderzoek dat deze antidumpingmaatregelen werden ontdoken door verzending van de producten via Thailand. Tenslotte werd in 1999 een procedure ingeleid voor de eventuele herziening van de antidumpingmaatregelen, waarvan de conclusie was dat de schadeveroorzakende dumping zou worden voortgezet dan wel opnieuw zou optreden indien de maatregelen vervielen.
- (43) Hieruit blijkt dat de Chinese producenten, indien de maatregelen vervallen, op de EG-markt zeer waarschijnlijk hetzelfde exportgedrag zullen vertonen als op de Amerikaanse markt, daar beide markten zeer vergelijkbaar zijn.
- (44) Uit het gebrek aan medewerking van de Chinese producenten/exporteurs blijkt tenslotte dat geen enkele Chinese producent bereid of in staat was aan te tonen dat zijn product niet met dumping zou worden ingevoerd indien de maatregelen vervallen.

Conclusie

- (45) Bij onderzoek bleek dat zowel de Volksrepubliek China als Thailand hun dumpingpraktijken gedurende het onderzoekstijdvak hebben voortgezet.

⁽¹⁾ US Federal Register/Vol. 64, nr. 232 van 3.12.1999.

⁽²⁾ PB L 94 van 14.4.2000, blz. 1.

- (46) Omdat de Volksrepubliek China over een zeer grote reserveproductiecapaciteit beschikt en de maatregelen reeds heeft ontdoken, is het zeer waarschijnlijk dat de Chinese producenten/exporteurs grote hoeveelheden van het betrokken product met dumping in de Gemeenschap zullen invoeren indien de maatregelen vervallen.
- (47) Daar de Thaise ondernemingen sterk exportgericht zijn en de EG-markt voor hen attractief is, is het zeer waarschijnlijk dat deze ondernemingen, indien de maatregelen vervallen, opnieuw grote hoeveelheden met dumping in de Gemeenschap zullen invoeren.
- (48) Tenslotte wordt verwezen naar de invoer met dumping van Chinese en Thaise buisleidingen in de VS en naar de antidumpingmaatregelen van de VS waarvan de geldigheidsduur in 1999 werd verlengd.
- (49) Samengevat kan worden gesteld dat het betrokken product uit de betrokken landen zeer waarschijnlijk weer in grote hoeveelheden en met dumping in de Gemeenschap zal worden ingevoerd, indien de maatregelen vervallen.

DEFINITIE VAN DE BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP

- (50) De vier EG-producenten die volledige medewerking verleenden aan het onderzoek waren in het onderzoekstijdvak goed voor ongeveer 60 % van de productie van het betrokken product in de Gemeenschap en zijn derhalve de bedrijfstak van de Gemeenschap in de zin van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van de basisverordening. Drie andere producenten, namens welke het verzoek om een herzieningsprocedure was ingediend en die goed waren voor ongeveer 10 % van de productie in de Gemeenschap, hebben de vragenlijst van de Commissie niet binnen de gestelde termijn beantwoord. Twee van deze producenten ondersteunden de procedure, terwijl de derde producent in dit verband geen mening heeft uitgesproken.

F. SITUATIE OP DE MARKT VAN DE GEMEENSCHAP

VERBRUIK IN DE GEMEENSCHAP

- (51) De EG-producenten verkochten op de binnenlandse markt ten dele aan bevoorradingsbedrijven (die geen medewerking verleenden) die op hun beurt de producten uit de Gemeenschap uitvoeren. Het zichtbare verbruik in de Gemeenschap werd derhalve vastgesteld aan de hand van de omvang van de productie door de bedrijfstak van de Gemeenschap en de andere EG-producenten (op basis van de gegevens in het verzoek) en de omvang van de in- en uitvoer van de Gemeenschap (op basis van de Eurostat-gegevens).
- (52) Het aldus berekende verbruik in de Gemeenschap is aanvankelijk gestegen van ongeveer 57 000 ton in 1996 tot ongeveer 64 500 ton in 1998, maar is in het onderzoekstijdvak gedaald tot ongeveer 50 800 ton.

ONTWIKKELING VAN DE INVOER UIT DE BETROKKEN LANDEN

Omvang van de invoer en marktaandeel

- (53) De omvang van de invoer uit en het marktaandeel van de betrokken landen en Taiwan evalueerden als volgt:

	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoekstijdvak
Thailand	111	204	614	740	1 049	1 385
Marktaandeel	0,2 %	0,3 %	1,0 %	1,0 %	2,1 %	2,7 %
Volksrepubliek China	316	85	95	78	44	35
Marktaandeel	0,6 %	0,1 %	0,1 %	0,3 %	0,1 %	0,1 %
Taiwan	2 663	5 947	4 434	3 246	1 299	1 259
Marktaandeel	4,7 %	9,7 %	6,9 %	6,2 %	2,6 %	2,5 %

- (54) De invoer uit Thailand steeg aanzienlijk, namelijk van ongeveer 100 ton in 1996 tot ongeveer 1 400 ton in het onderzoektijdvak. De belangrijkste stijging vond plaats van 1999 op 2000 en viel samen met de inwerkingtreding van het Besluit van de Commissie tot intrekking van de maatregelen voor een Thaise producent/exporteur naar aanleiding van een tussentijdse herzieningsprocedure ingevolge artikel 11, lid 3, van de basisverordening. Indien uitsluitend rekening wordt gehouden met de ondernemingen waarop de antidumpingrechten van toepassing bleven, was de stijging van de invoer evenwel beperkt en steeg het marktaandeel van 0,3 % in 1996 tot 0,5 % in het onderzoektijdvak. In het vorige onderzoektijdvak (1 juli tot en met 31 december 1993) bedroeg het Thaise marktaandeel 2,6 %.
- (55) Zoals hierboven vermeld, werden in de beoordelingsperiode slechts geringe hoeveelheden uit de Volksrepubliek China ingevoerd. In het kader van het onderzoek naar een mogelijke ontduiking van de maatregelen werd evenwel geconcludeerd dat een aanzienlijk deel van de invoer uit Taiwan in feite van Chinese oorsprong was. De sterke daling van de invoer uit Taiwan viel samen met de uitbreiding van de antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer uit de Volksrepubliek China tot de invoer uit Taiwan. In het vorige onderzoektijdvak bedroeg het marktaandeel van het betrokken product uit de Volksrepubliek China 8,5 %.

PRIJSONTWIKKELING

- (56) De exportprijzen van de twee medewerkende Thaise producenten zijn in de periode 1996 — onderzoektijdvak met 6 % gestegen. Over deze periode in haar geheel volgden deze prijzen evenwel geen duidelijke trend: er waren stijgingen en dalingen van minder dan 10 % ten opzichte van de gemiddelde prijs.
- (57) Volgens Eurostat daalden de exportprijzen van het betrokken product uit de Volksrepubliek China over de periode 1996 — onderzoektijdvak met 7 %. Zoals de prijzen van het Thaise product volgden zij in de beoordelingsperiode geen duidelijke trend.

OMVANG VAN DE INVOER UIT EN MARKTAANDEEL VAN ANDERE DERDE LANDEN

- (58) Uit onderstaande tabel blijkt dat de invoer uit niet bij deze procedure betrokken landen sterk is gestegen, namelijk van ongeveer 4 300 ton in 1996 tot 11 700 ton in het onderzoektijdvak. Over de beoordelingsperiode in haar geheel steeg het marktaandeel van die landen met 15,5 procentpunten.

	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
Andere derde landen	4 271	5 922	7 510	4 169	10 821	11 686
Marktaandeel	7,5 %	9,6 %	11,6 %	8,0 %	21,3 %	23,0 %

G. ECONOMISCHE SITUATIE VAN DE BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP

INLEIDING

- (59) De onderstaande economische indicatoren wijzen op een positieve ontwikkeling van de algemene economische situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de periode 1996 — 1998, waarna een achteruitgang volgde. De volgende omstandigheden mogen hierbij niet uit het oog worden verloren: de instelling van definitieve antidumpingrechten in 1995, de ontduiking van de rechten en de hieruit voortvloeiende uitbreiding van de antidumpingrechten tot Taiwan in 2000 en tenslotte de toename van de invoer uit andere landen tegen prijzen die dumpingprijzen zijn. Ten aanzien van deze andere invoer is een antidumpingprocedure ingeleid.

Productie

Productie	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
Ton	42 455	44 771	46 499	43 009	43 903	46 905

- (60) De productie van de bedrijfstak van de Gemeenschap steeg van 1996 op 1998 met 10 %, daalde vervolgens tot het niveau van 1996 en steeg vervolgens weer tot het niveau van 1998.

Productiecapaciteit en bezettingsgraad

Capaciteit	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
Ton	88 400	88 400	88 400	87 300	87 900	87 900
Bezettingsgraad	48 %	51 %	53 %	49 %	50 %	53 %

- (61) De totale productiecapaciteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap was in de beoordelingsperiode betrekkelijk stabiel en de bezettingsgraad was daarom in overeenstemming met de omvang van de productie.

Verkoop voor verbruik in de Gemeenschap

Verkoop in de EG	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
Ton	30 147	30 038	32 897	28 470	24 893	24 313

- (62) Zoals hierboven vermeld, werd alleen rekening gehouden met de verkoop voor verbruik in de Gemeenschap. Deze verkoop daalde in de beoordelingsperiode met ongeveer 19 %, namelijk van ongeveer 30 100 ton in 1996 tot ongeveer 24 300 ton in het onderzoektijdvak. Het is van belang erop te wijzen dat de verkoop van 1996 op 1998 met 9 % steeg tot ongeveer 33 000 ton in 1998 en vervolgens daalde tot ongeveer 24 300 ton in het onderzoektijdvak.

Voorraden

Eindvoorraden	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
Ton	5 629	5 920	6 022	6 109	5 571	5 401

- (63) De voorraden daalden met ongeveer 4 % van 1996 tot en met het onderzoektijdvak. Ze waren min of meer stabiel in de eerste vier jaren van de beoordelingsperiode en begonnen sterk te dalen na 1999.

Marktaandeel

Marktaandeel	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
Bedrijfstak van de Gemeenschap	52,8 %	48,9 %	50,9 %	54,7 %	49,0 %	47,9 %

- (64) De bedrijfstak van de Gemeenschap verloor van 1996 tot en met het onderzoektijdvak 4,9 % percentpunten marktaandeel. Van 1996 op 1999 steeg dit marktaandeel evenwel met 1,9 percentpunten, als gevolg van de maatregelen die het onderwerp zijn van deze herzieningsprocedure, waarna de marktsituatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap verslechterde.

Verkoopprijzen

Stukprijs, verkopen in de EG	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
EUR/ton	1 812	1 686	1 595	1 515	1 437	1 413

- (65) De gemiddelde netto verkoopprijs per ton van de bedrijfstak van de Gemeenschap daalde van 1 812 EUR in 1996 tot 1 413 EUR in het onderzoekstijdvak, ofwel met 22 %. De verkoopprijzen daalden met ongeveer 5 % per jaar.

Winstgevendheid en opbrengst van investeringen

Winstgevendheid	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoekstijdvak
% van netto-omzet in de EG	3,1 %	5,2 %	3,3 %	- 2,4 %	- 4,2 %	- 3,5 %
Opbrengst van investeringen	7,5 %	17,7 %	17,6 %	- 1,0 %	- 6,2 %	- 3,7 %

- (66) De bedrijfstak van de Gemeenschap slaagde erin zijn winstgevendheid te verhogen van 3,1 % in 1996 tot 5,2 % in 1997. Na dat jaar daalde de winstgevendheid evenwel voortdurend tot duidelijk negatief in het onderzoekstijdvak: ze bedroeg toen namelijk - 3,5 %. In het oorspronkelijk onderzoekstijdvak (juli tot en met december 1993) leed de bedrijfstak van de Gemeenschap een verlies van ongeveer 7 % over de omzet.
- (67) De opbrengst van investeringen liep in de beoordelingsperiode min of meer gelijk met de winstgevendheid. Er wordt op gewezen dat zowel de rechtstreekse investeringen als een deel van de investeringen die onrechtstreeks verband hielden met de productie van het betrokken product in aanmerking werden genomen.

Kasstroom

Kasstroom	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoekstijdvak
1 000 EUR	3 009	5 393	4 939	1 773	638	281

- (68) De kasstroom die door de verkoop van het betrokken product werd gegenereerd steeg van 1996 op 1998 met ongeveer 65 % en daalde vervolgens tot 281 000 EUR in het onderzoekstijdvak.

Vermogen om kapitaal aan te trekken

- (69) Geen enkele onderneming maakte melding van moeilijkheden om kapitaal aan te trekken. Indien de kasstroom evenwel verder verslechtert, zou de situatie zich kunnen wijzigen.

Werkgelegenheid en lonen

Werkgelegenheid en lonen	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoekstijdvak
Totaal werknemers	547	548	580	555	535	580
Gemiddeld loon per werknemer (1 000 EUR)	33,4	33,6	35,1	34,5	35,1	35,9

- (70) De werkgelegenheid bij de bedrijfstak van de Gemeenschap volgde geen duidelijke trend. Zij steeg van 547 werknemers in 1996 tot 580 werknemers in 1998, daalde vervolgens, maar bereikte in het onderzoekstijdvak opnieuw het niveau van 1998. De stijging in het onderzoekstijdvak moet in verband worden gebracht met de stijging van de productie in die periode.
- (71) Het gemiddelde loon per werknemer bleef in 1996 en 1997 ongeveer gelijk, waarna het geleidelijk steeg. Over de gehele beoordelingsperiode bedroeg de stijging ongeveer 7 %.

Productiviteit

Productiviteit	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoekstijdvak
Productiviteit (productie in ton per werknemer)	77,6	81,7	80,2	77,5	82,1	80,9

- (72) De productiviteit steeg van 1996 op 1998 met 3 %, namelijk van 77,6 ton tot 80,2 ton per werknemer. Vervolgens daalde ze, maar bereikte in het onderzoektijdvak opnieuw het niveau van 1998.

Investeringsen

Investeringsen	1996	1997	1998	1999	2000	Onderzoek-tijdvak
1 000 EUR	2 738	2 222	2 441	3 094	2 781	2 529

- (73) De nieuwe investeringen bleven in de beoordelingsperiode betrekkelijk stabiel. Deze investeringen waren hoofdzakelijk bedoeld voor de vernieuwing of verbetering van bestaande uitrusting en hielden geen verband met enige capaciteitsuitbreiding.

Groei

- (74) Zoals hierboven werd vermeld, kon de bedrijfstak van de Gemeenschap van 1996 op 1998 van een groeiende markt profiteren en steeg de omvang van zijn verkoop en zijn marktaandeel. Hierna daalde het verbruik in de Gemeenschap en hoewel de invoer uit de betrokken landen afnam (vooral de invoer, met ontduiking van rechten, uit Taiwan) daalden de verkoop en het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

Hoogte van de dumpingmarge

- (75) Gezien de geringe hoeveelheden van het betrokken product die in het onderzoektijdvak uit de betrokken landen werden ingevoerd, zal de hoogte van de vastgestelde dumpingmarge naar verwachting ongunstige gevolgen hebben indien de omvang van de betrokken invoer zal stijgen. In dit verband wordt gewezen op de conclusies in punt E.4, volgens welke het zeer waarschijnlijk is dat opnieuwe grote hoeveelheden van het betrokken product uit de betrokken landen in de Gemeenschap zullen worden ingevoerd indien de thans geldende maatregelen vervallen.

Herstel van de gevolgen van dumping in het verleden

- (76) Zoals blijkt uit de gunstige ontwikkeling van de meeste bovengenoemde indicatoren heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap zich de jaren 1996-1998 hersteld van de schadelijke gevolgen van dumping uit de twee betrokken landen. Daarna is de economische situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap weer achteruit gegaan als gevolg van de stijgende invoer met dumping uit andere derde landen (zie punt C).

CONCLUSIE

- (77) De maatregelen ten aanzien van de Volksrepubliek China en Thailand hadden duidelijk gunstige gevolgen voor de economische situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap, vergeleken met de situatie voordat die maatregelen werden genomen. De meeste schade-indicatoren gaven van 1996 op 1998 een positieve ontwikkeling te zien. De productie, de bezettingsgraad en de omvang van de verkoop stegen, waardoor het marktaandeel groter werd en arbeidsplaatsen werden gecreëerd. De winstindicatoren, zoals de opbrengst over de omzet, het rendement van de investeringen en de kasstroom, ontwikkelden zich ook gunstig. Indien de maatregelen niet door invoer vanuit Taiwan waren ontdoken, zou deze ontwikkeling nog gunstiger zijn geweest. Na 1998 ging de economische situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap echter in het algemeen achteruit: de omvang van de verkoop, het marktaandeel en de productie daalden evenals de winstgevenheid en de prijzen. De schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap in deze periode leed was het gevolg van invoer met dumping uit Maleisië, de Republiek Korea, Rusland, Slowakije en Tsjechië. Daarom werden in augustus 2002 ten aanzien van die landen definitieve antidumpingmaatregelen genomen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1514/2002 van de Raad van 19.8.2002. PB L 228 van 24.8.2002, blz. 1.

H. WAARSCHIJNLIJKHEID VAN EEN VOORTZETTING EN/OF HERHALING VAN SCHADE

- (78) Om de waarschijnlijke gevolgen van het vervallen van de thans geldende maatregelen te beoordelen, werden de volgende elementen in aanmerking genomen:
- a) Zoals in de overwegingen 33 tot en met 44 is vermeld:
- zijn er duidelijke aanwijzingen dat de Chinese en Thaise producenten in staat zijn hun export te verhogen en/of deze naar de Gemeenschap te verleggen;
 - is het waarschijnlijk dat, gezien het prijsgedrag van de Chinese en Thaise producenten bij uitvoer naar de VS, deze producenten, indien geen antidumpingmaatregelen meer van toepassing zijn, hun producten weer tegen dumpingprijzen naar de Gemeenschap zullen uitvoeren. In het algemeen zijn de prijzen op deze exportmarkt lager dan de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap, hoewel hierover geen uitgebreide analyse kon worden gemaakt, daar, vanwege de vele verschillende productsoorten, geen nauwkeurige prijsvergelijking kon worden gemaakt voor alle productsoorten.
- b) Bij een vergelijking van vergelijkbare productsoorten bleek dat de medewerkende Thaise producenten/exporteurs het betrokken product tegen aanzienlijke lagere prijzen verkochten dan de bedrijfstak van de Gemeenschap. Daar de Chinese producenten/exporteurs geen medewerking verleenden en gezien het grote aantal productsoorten en dus invoerprijzen, kon voor het betrokken product uit de Volksrepubliek China geen vergelijking per soort worden gemaakt. De beschikbare gegevens wijzen er echter op dat de gemiddelde prijs bij invoer uit de Volksrepubliek China aanzienlijk lager is dan de prijs bij invoer uit Thailand. De conclusie is derhalve dat het verschil tussen de verkoopprijzen van het betrokken product uit de Volksrepubliek China en die van de bedrijfstak van de Gemeenschap, indien geen antidumpingrechten van toepassing zijn, ten minste zo groot is als het verschil tussen de verkoopprijzen van het betrokken product uit Thailand en die van de bedrijfstak van de Gemeenschap.
- c) De producenten/exporteurs in de betrokken landen zullen deze lage prijzen zeer waarschijnlijk blijven aanrekenen, ook om hun verloren marktaandeel te herwinnen. Een dergelijk prijsgedrag, gekoppeld aan het vermogen van de Chinese en Thaise producenten/exporteurs om aanzienlijke hoeveelheden van het betrokken product op de EG-markt aan te bieden, zal zeer waarschijnlijk het gevolg hebben dat de prijzen op deze markt nog verder worden gedrukt, wat naar verwachting ongunstige gevolgen zal hebben voor de economische situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap.
- (79) Bovendien is het zo dat wanneer de maatregelen ten aanzien van de invoer uit de Volksrepubliek China vervallen, ook de maatregelen zullen vervallen tegen ontduiking van die maatregelen door uitvoer via Taiwan. Als in overweging 41 vermeld, werden de maatregelen ten aanzien van de Volksrepubliek China massaal ontdoken en werden deze maatregelen daarom uitgebreid tot Taiwan. Indien de maatregelen ten aanzien van Taiwan worden ingetrokken, is het zeer waarschijnlijk dat de maatregelen ten aanzien van de Volksrepubliek China opnieuw ontdoken zullen worden.
- (80) Gezien het bovenstaande is de conclusie dat het waarschijnlijk is dat, indien de maatregelen vervallen, opnieuw schade zal ontstaan door invoer uit de Volksrepubliek China en Thailand.

I. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP**INLEIDING**

- (81) Overeenkomstig artikel 21 van de basisverordening werd onderzocht of het handhaven van de bestaande antidumpingmaatregelen in strijd was met het algemene belang van de Gemeenschap. Het belang van de Gemeenschap werd beoordeeld aan de hand van de belangen van alle betrokkenen, dat wil zeggen de bedrijfstak van de Gemeenschap, de importeurs/handelaars van het betrokken product en de bedrijven die het betrokken product gebruiken.
- (82) In het vorige onderzoek werd het niet tegen het algemene belang van de Gemeenschap geacht antidumpingmaatregelen te nemen. Daar onderhavig onderzoek een herzieningsonderzoek is, hetgeen betekent dat een situatie wordt onderzocht waarin reeds antidumpingmaatregelen van toepassing zijn, kunnen de eventuele ongunstige gevolgen van die antidumpingmaatregelen voor de betrokkenen worden onderzocht.

- (83) Op deze basis werd onderzocht of er, ondanks de conclusies inzake de waarschijnlijkheid van een weer optreden van schadeveroorzakende dumping, dwingende redenen waren die tot de conclusie leiden dat het in dit bijzondere geval niet in het belang van de Gemeenschap is de maatregelen te handhaven.

Belang van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (84) De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft bewezen structureel gezond te zijn. Dit bleek uit de gunstige ontwikkeling van zijn economische situatie toen de concurrentie op de markt weer normaal was nadat de thans geldende antidumpingmaatregelen werden genomen. De winst die deze bedrijfstak twee jaar na de instelling van de maatregelen maakte, was de winst die ten tijde van het oorspronkelijke onderzoek, in afwezigheid van invoer met dumping, als redelijk werd beschouwd.
- (85) Redelijkerwijze kan worden verwacht dat de bedrijfstak van de Gemeenschap van de thans geldende maatregelen kan blijven profiteren. Indien deze maatregelen vervallen, is het waarschijnlijk dat de bedrijfstak van de Gemeenschap schade zal lijden, zelfs indien maatregelen worden genomen ten aanzien van andere landen die met dumping hebben ingevoerd.

Belang van onafhankelijke importeurs/handelaars

- (86) De Commissie heeft een vragenlijst toegezonden aan 57 onafhankelijke importeurs/handelaars die slechts door twee ervan werd beantwoord. De ene importeur heeft het betrokken product vroeger in de Volksrepubliek China aangekocht, maar is na de instelling van maatregelen van leverancier veranderd. Het al dan niet handhaven van de maatregelen zou geen invloed op hem hebben. De andere importeur is voorstander van het handhaven van de maatregelen, daar de oneerlijke handelspraktijken die werden toegepast voordat maatregelen werden genomen volgens hem de EG-markt hadden verstoord.
- (87) Negentien andere importeurs antwoordden dat zij niet bij de procedure waren betrokken, daar zij in het onderzoektijdvak niet in de betrokken landen hadden aangekocht. Er werden geen andere reacties ontvangen en daarom kan worden geconcludeerd dat het handhaven van de maatregelen geen aanmerkelijk ongunstige gevolgen zal hebben voor importeurs of handelaars.

Belang van de bedrijven die het betrokken product gebruiken

- (88) De bedrijven die het betrokken product gebruiken zijn voornamelijk actief in de petrochemische sector en de bouwsector. De Commissie heeft aan 23 gebruikende bedrijven en aan vijf Europese associaties van mogelijk gebruikende bedrijven een vragenlijst gezonden. Slechts drie ondernemingen hebben de vragenlijst beantwoord; zij beweerden geen belang te hebben bij de procedure.
- (89) Dit gebrek aan medewerking lijkt te bevestigen dat hulpstukken voor buisleidingen slechts een zeer klein deel uitmaken van de totale productiekosten van deze ondernemingen en dat de thans geldende maatregelen geen aanmerkelijk ongunstige gevolgen hadden voor hun economische situatie.

J. CONCLUSIE

- (90) Gezien het bovenstaande is de conclusie dat de eventuele gevolgen van antidumpingmaatregelen voor importeurs en gebruikers van het betrokken product niet opwegen tegen de gunstige gevolgen van die maatregelen voor de bedrijfstak van de Gemeenschap omdat deze een herhaling van schadeveroorzakende dumping zullen voorkomen. Er zijn dus geen dwingende redenen die tegen de voortzetting van de antidumpingmaatregelen pleiten.

Vorm van de maatregelen ten aanzien van Thailand

- (91) Zoals in het bericht van inleiding vermeld, heeft de Commissie de herzieningsprocedure ten aanzien van invoer uit Thailand op eigen initiatief ingeleid.
- (92) In het kader van deze procedure werd geen definitieve conclusie bereikt. Het onderzoek is nog gaande.

K. ANTIDUMPINGMAATREGELEN

- (93) Alle partijen werden in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens is de aanbeveling te doen de thans geldende maatregelen te handhaven. Zij konden hierover binnen een bepaalde termijn opmerkingen maken. Er werden geen opmerkingen ontvangen die van dien aard waren dat zij wijziging brachten in bovenstaande conclusies.
- (94) Uit het bovenstaande volgt dat de antidumpingmaatregelen ten aanzien van hulpstukken van buisleidingen, van ijzer of van staal, uit de Volksrepubliek China en Thailand, die bij Verordening (EG) nr. 763/2000 van de Raad werden uitgebreid tot deze producten die vanuit Taiwan worden verzonden, en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2314/2000 van de Raad, dienen te worden gehandhaafd. Deze maatregelen bestaan uit een ad-valoremrecht voor beide betrokken landen, welk recht evenwel niet van toepassing is op het betrokken product dat wordt vervaardigd en naar de Gemeenschap uitgevoerd door twee Thaise ondernemingen waarvan verbintenissen zijn aanvaard,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er worden definitieve antidumpingrechten ingesteld op hulpstukken voor buisleidingen (andere dan gegoten hulpstukken, flenzen en hulpstukken met schroefdraad), van ijzer of staal (met uitzondering van roestvrij staal), met een grootste uitwendige diameter van 609,6 mm, geschikt voor stomplassen en voor andere doeleinden, ingedeeld onder de GN-codes 7307 93 11 (Taric-code 7307 93 11 99), ex 7307 93 19 (Taric-code 7307 93 19 99), ex 7307 99 30 (Taric-code 7307 99 30 98) en ex 7307 99 90 (Taric-code 7307 99 90 98), van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Thailand.

2. De definitieve antidumpingrechten, van toepassing op de nettoprijs, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, zijn als volgt:

Land	Recht	Aanvullende Taric-code
Volksrepubliek China	58,6 %	—
Thailand	58,9 %	8851
Met uitzondering van: Thai Benkan Co. Ltd, Prapadaeng-Samutprakarn	0 %	A118

3. In afwijking van lid 1 is het definitieve antidumpingrecht niet van toepassing op het betrokken product dat overeenkomstig artikel 2 in het vrije verkeer wordt gebracht.

4. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 2

1. De in artikel 1, lid 1, bedoelde producten die onder de volgende aanvullende Taric-code worden ingevoerd en die door een ondergenoemde onderneming zijn geproduceerd en rechtstreeks uitgevoerd (dat wil zeggen verzonden en gefactureerd) naar een als importeur optredende onderneming in de Gemeenschap, zijn van het bij artikel 1 ingestelde compenserende recht vrijgesteld, mits deze overeenkomstig het bepaalde in lid 2 worden ingevoerd.

Land	Onderneming	Aanvullende Taric-code
Thailand	Awaji Sangyo (Thailand) Co. Ltd, Samutprakarn	8850
	TTU Industrial Corp. Ltd Bangkok.	8850

2. De in lid 1 bedoelde producten zijn van het antidumpingrecht vrijgesteld mits:
- a) bij de aangifte voor het vrije verkeer een handelsfactuur is gevoegd die ten minste de gegevens bevat die in de bijlage zijn vermeld; en
 - b) de aangegeven en bij de douane aangebrachte goederen nauwkeurig overeenstemmen met de beschrijving op de handelsfactuur.

Artikel 3

De bij artikel 1 ingestelde definitieve antidumpingrechten ten aanzien van hulpstukken uit de Volksrepubliek China wordt uitgebreid tot dezelfde hulpstukken (Taric-codes: 7307 93 11 91; 7307 93 19 91; 7307 99 30 92; 7307 99 90 92) die vanuit Taiwan zijn verzonden (aanvullende Taric-code A999), met uitzondering van hulpstukken die zijn vervaardigd door Chup Hsin Enterprise Co. Ltd, Kaohsiung (Taiwan) (aanvullende Taric-code A098), Rigid Industries Co. Ltd, Kaohsiung (Taiwan) (aanvullende Taric-code A099) en Niang Hong Pipe Fittings Co. Ltd, Kaohsiung (Taiwan) (aanvullende Taric-code A100).

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 2 juni 2003.

Voor de Raad
De voorzitter
K. STEFANIS

BIJLAGE

Gegevens die moeten worden vermeld op handelsfactuur die behoort bij de hulpstukken voor buisleidingen waarop een verbintenis van toepassing is:

1. Het opschrift „COMMERCIAL INVOICE ACCOMPANYING GOODS SUBJECT TO AN UNDERTAKING”.
2. De naam van de in artikel 2, lid 1, bedoelde onderneming die de handelsfactuur heeft opgesteld.
3. Het factuurnummer.
4. De datum van afgifte van de factuur.
5. De aanvullende Taric-code waaronder de op de factuur vermelde goederen aan de grens van de Gemeenschap bij de douane worden aangegeven.
6. Een nauwkeurige omschrijving van de goederen.
7. De verkoopvoorwaarden, waaronder:
 - de prijs,
 - de betalingsvoorwaarden,
 - de leveringsvoorwaarden,
 - het totaal van de kortingen.
8. De naam van de als importeur optredende onderneming die de rechtstreekse ontvanger is van de factuur.
9. De naam van de werknemer van de onderneming die de factuur heeft opgesteld alsmede de hiernavolgende ondertekende verklaring:

„De ondergetekende bevestigt dat de verkoop voor rechtstreekse uitvoer door..... (naam van de onderneming) naar de Europese Gemeenschap van de goederen waarop deze factuur betrekking heeft, plaatsvindt in het kader en op de voorwaarden van de verbintenis die werd aangeboden door..... (naam van de onderneming) en door de Europese Commissie bij Besluit nr. 1996/252/EG werd aanvaard. Hij verklaart dat de in deze factuur verstrekte informatie juist en volledig is.”.

VERORDENING (EG) Nr. 965/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 juni 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	71,1
	999	71,1
0707 00 05	052	96,7
	999	96,7
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	382	86,7
	388	76,7
	528	61,9
	999	75,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,5
	400	108,8
	404	91,3
	508	81,7
	512	77,3
	524	59,9
	528	70,9
	720	113,5
	800	144,9
	804	103,3
	999	94,0
0809 10 00	052	307,9
	220	56,9
	999	182,4
0809 20 95	400	309,6
	999	309,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 966/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 juni 2003

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 79/2003 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽⁵⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijzen waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktten, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 13 van 18.1.2003, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 juni 2003 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,84	0,08	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,98	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgesteld bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 967/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 juni 2003

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1260/2001 moeten de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, die niet gedenatureerd en in onveranderde vorm is uitgevoerd, vastgesteld worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 28 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen. Volgens dit artikel moet eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening worden gehouden.
- (3) Voor ruwe suiker moet de restitutie worden vastgesteld voor de standaardkwaliteit die is bepaald in bijlage I, punt II, van Verordening (EG) nr. 1260/2001. Deze restitutie wordt bovendien vastgesteld overeenkomstig artikel 28, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1260/2001. Kandij-suiker is omschreven in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker ⁽³⁾. Het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte.
- (4) In bijzondere gevallen kan het bedrag van de restitutie worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard.
- (5) De restitutie moet elke twee weken worden vastgesteld. De restitutie kan tussentijds worden gewijzigd.
- (6) Krachtens artikel 27, lid 5, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kunnen de situatie op de wereldmarkt of specifieke vereisten van bepaalde markten het noodzakelijk maken de restitutie voor de in artikel 1 van deze verordening genoemde producten te differentiëren naar gelang van hun bestemming.
- (7) De aanzienlijke en snelle toename van de preferentiële invoer van suiker van herkomst uit de westelijke Balkanlanden sinds het begin van 2001 en de uitvoer van suiker van de Gemeenschap naar die landen lijken een zeer kunstmatig verschijnsel te zijn.
- (8) Om eventuele misbruiken door wederinvoer in de Europese Unie van producten van de suikersector waarvoor een uitvoerrestitutie is verleend te voorkomen, is het dienstig voor de westelijke Balkanlanden als geheel geen restituties voor de in deze verordening bedoelde producten vast te stellen.
- (9) Gelet op deze feiten en op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt dienen de restituties te worden vastgesteld op een passend niveau.
- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die moeten worden verleend bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 genoemde producten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

RESTITUTIES BIJ UITVOER VAN WITTE EN RUWE SUIKER IN ONVERANDERDE VORM

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,65 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	44,29 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	43,65 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	44,29 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,4745
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	47,45
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	48,15
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	48,15
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,4745

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1779/2002 van de Commissie (PB L 269 van 5.10.2002, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

S00: alle bestemmingen (derde landen, andere gebieden, bevoorrading en bestemmingen die worden gelijkgesteld met uitvoer uit de Gemeenschap), met uitzondering van Albanië, Kroatië, Bosnië en Herzegovina, Servië en Montenegro, met inbegrip van Kosovo als omschreven bij Resolutie nr. 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999 en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, behalve voor de suiker die is verwerkt in de producten bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad (PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29).

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001.

VERORDENING (EG) Nr. 968/2003 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 2003****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de 31e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1331/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1331/2002 van de Commissie van 23 juli 2002 inzake een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2002/2003 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 432/2003 ⁽⁴⁾, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer naar bepaalde derde landen van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1331/2002 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving,

waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de 31e deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 31e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1331/2002, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen vastgesteld op 51,201 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 195 van 24.7.2002, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 65 van 8.3.2003, blz. 21.

VERORDENING (EG) Nr. 969/2003 VAN DE COMMISSIE

van 5 juni 2003

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 925/2003 wat betreft invoercontingenten voor meel van tarwe of mengkoren en voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 2003/298/EG van de Raad van 14 april 2003 inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Besluit 2003/298/EG, dat met ingang van 1 mei 2003 van toepassing is, heeft de Gemeenschap zich ertoe verbonden voor elk verkoopseizoen tariefcontingenten voor invoer tegen verlaagd recht of nulrecht vast te stellen voor 16 875 ton meel van tarwe of mengkoren (volgnummer 09.4618), en 45 250 ton mout, (volgnummer 09.4619), van oorsprong uit de Tsjechische Republiek.
- (2) Die invoercontingenten moeten tot en met 30 juni 2003 worden beheerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 925/2003 van de Commissie van 27 mei 2003 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Besluit 2003/298/EG van de Raad wat betreft de concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde graanproducten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2809/2000⁽²⁾.
- (3) Om de regeling eenvoudig te houden moet het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002⁽⁴⁾, met ingang van 1 juli 2003, de begin-datum van het nieuwe verkoopseizoen, op die contingenten worden toegepast.
- (4) De perioden voor de toepassing van de contingenten van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 925/2003 zijn niet in overeenstemming met de in Besluit 2003/298/EG bedoelde perioden. Die bijlage moet derhalve worden vervangen.
- (5) Verordening (EG) nr. 925/2003 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 925/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) De volgende leden 2 bis en 2 ter worden ingevoegd:

„2 bis. Bij invoer van meel van tarwe of mengkoren van GN-code 1101 00, als genoemd in bijlage I, van oorsprong uit de Tsjechische Republiek, waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4618 een verlaging tot 20 % van het recht bij invoer voor meestbegunstigde naties geldt krachtens Besluit 2003/298/EG, moet een overeenkomstig het bepaalde in de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaat worden overgelegd.

2 ter. Bij invoer van mout van GN-code 1107, als genoemd in bijlage I, van oorsprong uit de Tsjechische Republiek, waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4619 een nulrecht bij invoer geldt krachtens Besluit 2003/298/EG, moet een overeenkomstig het bepaalde in de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaat worden overgelegd.”

b) In lid 3 wordt de inleidende zin vervangen door:

„De in de leden 1 tot en met 2 ter bedoelde producten worden in het vrije verkeer gebracht tegen overlegging van één van de volgende documenten.”

2. Het volgende artikel 1 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 1 bis

Met ingang van 1 juli 2003 moet de invoer van meel van tarwe of mengkoren en die van mout van oorsprong uit de Tsjechische Republiek, als genoemd in bijlage I, door de Commissie worden beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie^(*). Met ingang van die datum worden de volgnummers van die invoercontingenten respectievelijk 09.5831 en 09.5832.

(*) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.”

3. In artikel 3, tweede alinea, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Invoercertificaten die in juni 2003 zijn afgegeven voor producten die zijn ingevoerd in het kader van de in artikel 1, leden 2 bis en 2 ter, bedoelde contingenten, zijn slechts tot en met 30 juni 2003 geldig.”

4. In artikel 9 wordt de tweede alinea vervangen door:

„Zij is van toepassing met ingang van 1 mei 2003.”

5. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 107 van 30.4.2003, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 131 van 28.5.2003, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 mei 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

*BIJLAGE**„BIJLAGE I*

Lijst van in artikel 1, leden 1 tot en met 2 ter, en in artikel 1 bis, bedoelde producten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek

GN-code	Volnummer van het contingent van 1.7.2002 t/m 30.6.2003	Volnummer met ingang van 1.7.2003	Omschrijving	Invoerrecht (% van MFN)	Hoeveelheid van 1.7.2002 t/m 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid vanaf 1.7.2003 (in ton)
1001	09.4638	09.4638	Tarwe en mengkoren	Vrijstelling	100 000	200 000
1005 10 90 1005 90 00	09.4639	09.4639	Maïs	Vrijstelling	10 000	20 000
1101 00	09.4618	09.5831	Meel van tarwe of mengkoren	20 %	16 875	16 875
1107	09.4619	09.5832	Mout	Vrijstelling	45 250	45 250"

VERORDENING (EG) Nr. 970/2003 VAN DE COMMISSIE

van 5 juni 2003

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 788/2003 wat betreft invoercontingenten voor meel van tarwe of mengkoren en voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit 2003/299/EG van de Raad van 14 april 2003 inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Besluit 2003/299/EG, dat met ingang van 1 mei 2003 van toepassing is, heeft de Gemeenschap zich ertoe verbonden voor elk verkoopseizoen tariefcontingenten voor invoer tegen verlaagd recht of nulrecht vast te stellen voor 16 875 ton meel van tarwe of mengkoren (volgnummer 09.4618), en 18 125 ton mout, niet gebrand en niet van tarwe (volgnummer 09.4619), van oorsprong uit de Slowaakse Republiek.
- (2) Die invoercontingenten moeten tot en met 30 juni 2003 worden beheerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 788/2003 van de Commissie van 8 mei 2003 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Besluit 2003/299/EG van de Raad wat betreft de concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde graanproducten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2809/2000 ⁽²⁾.
- (3) Om de regeling eenvoudig te houden moet het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 ⁽⁴⁾, met ingang van 1 juli 2003, de begindatum van het nieuwe verkoopseizoen, op die contingenten worden toegepast.
- (4) De referentie van de GN-code voor maïs in artikel 1, bijlage I en bijlage II van Verordening (EG) nr. 788/2003 komt niet overeen met de in Besluit 2003/299/EG genoemde referentie. Deze fout moet worden gecorrigeerd.
- (5) De perioden voor de toepassing van de contingenten van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 788/2003 zijn niet in overeenstemming met de in Besluit 2003/299/EG bedoelde perioden. Die bijlage moet derhalve worden vervangen.

(6) Verordening (EG) nr. 788/2003 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 788/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) In lid 2 wordt „GN-code 1005” vervangen door „de GN-codes 1005 10 90 en 1005 90 00”.

b) De volgende leden 2 bis en 2 ter worden ingevoegd:

„2 bis. Bij invoer van meel van tarwe of mengkoren van GN-code 1101 00, als genoemd in bijlage I, van oorsprong uit de Slowaakse Republiek, waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4618 een verlaging tot 20 % van het recht bij invoer voor meestbegunstigde naties geldt krachtens Besluit 2003/299/EG, moet een overeenkomstig het bepaalde in de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaat worden overgelegd.

2 ter. Bij invoer van mout, niet gebrand en niet van tarwe, van GN-code 1107 10 99, als genoemd in bijlage I, van oorsprong uit de Slowaakse Republiek, waarvoor in het kader van het tariefcontingent met volgnummer 09.4619 een nulrecht bij invoer geldt krachtens Besluit 2003/299/EG, moet een overeenkomstig het bepaalde in de onderhavige verordening afgegeven invoercertificaat worden overgelegd.”.

c) In lid 3 wordt de inleidende zin vervangen door:

„De in de leden 1 tot en met 2 ter bedoelde producten worden in het vrije verkeer gebracht tegen overlegging van één van de volgende documenten:”.

2. Het volgende artikel 1 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 1 bis

Met ingang van 1 juli 2003 moet de invoer van meel van tarwe of mengkoren en die van mout, niet gebrand en niet van tarwe, van oorsprong uit de Slowaakse Republiek, als genoemd in bijlage I, door de Commissie worden beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ^(*). Met ingang van die datum worden de volgnummers van die invoercontingenten respectievelijk 09.5833 en 09.5834.

^(*) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.”.

⁽¹⁾ PB L 107 van 30.4.2003, blz. 36.

⁽²⁾ PB L 115 van 9.5.2003, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11.

3. In artikel 3, tweede alinea, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Invoercertificaten die in juni 2003 zijn afgegeven voor producten die zijn ingevoerd in het kader van de in artikel 1, leden 2 bis en 2 ter, bedoelde contingenten, zijn slechts tot en met 30 juni 2003 geldig.”.

4. Bijlage I wordt vervangen door bijlage I bij deze verordening.

5. Bijlage II wordt vervangen door bijlage II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 mei 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

Lijst van in artikel 1, leden 1 tot en met 2 ter, en in artikel 1 bis, bedoelde producten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek

GN-code	Volgnummer van het contingent van 1.7.2002 t/m 30.6.2003	Volgnummer met ingang van 1.7.2003	Omschrijving	Invoerrecht (% van MFN)	Hoeveelheid van 1.7.2002 t/m 30.6.2003 (in ton)	Jaarlijkse hoeveelheid vanaf 1.7.2003 (in ton)
1001	09.4646	09.4646	Tarwe en mengkoren	Vrijstelling	50 000	100 000
1005 10 90 1005 90 00	09.4647	09.4647	Maïs	Vrijstelling	35 000	70 000
1101 00	09.4618	09.5833	Meel van tarwe of mengkoren	20 %	16 875	16 875
1107 10 99	09.4619	09.5834	Mout, niet gebrand en niet van tarwe	Vrijstelling	18 125	18 125"

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

Model voor de in artikel 2, lid 2, bedoelde mededeling**Invoercontingenten voor tarwe, maïs, tarwemeel en mout van oorsprong uit de Slowaakse Republiek, geopend bij Besluit 2003/299/EG**

Contingent	Product	GN-code	Aangevraagde hoeveelheid (in ton)
Tarwe	Tarwe en mengkoren	1001	
Maïs	Maïs	1005 10 90 1005 90 00	
Meel	Meel van tarwe of mengkoren	1101 00	
Mout	Mout, niet gebrand en niet van tarwe	1107 10 99"	

VERORDENING (EG) Nr. 971/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 juni 2003

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving
bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 4,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1582/2002 van de Commissie van 5 september 2002 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden ⁽⁶⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen, met uitzondering van Estland, Litouwen, Letland en Hongarije, opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1582/2002.

- (2) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1582/2002 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.
- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 30 mei tot en met 5 juni 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1582/2002 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 9,95 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 243 van 13.9.2001, blz. 15.

VERORDENING (EG) Nr. 972/2003 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 2003****betreffende de offertes voor de uitvoer van zachte tarwe die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 934/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1163/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1324/2002 ⁽⁵⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar bepaalde derde landen is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 934/2003 van de Commissie ⁽⁶⁾.

- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes besluiten geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving.

- (3) Het is, met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria, niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 3 tot en met 5 juni 2003 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 934/2003 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 46.

⁽⁵⁾ PB L 194 van 23.7.2002, blz. 26.

⁽⁶⁾ PB L 133 van 29.5.2003, blz. 42.

VERORDENING (EG) Nr. 973/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 juni 2003

tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 698/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Spanje, van herkomst uit derde landen, opengesteld bij Verordening (EG) nr. 698/2003 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95

genoemde criteria. Gegund wordt aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de boven bedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 30 mei tot en met 5 juni 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 698/2003 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 44,95 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 119 386 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 99 van 17.4.2003, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 974/2003 VAN DE COMMISSIE**van 5 juni 2003****tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 581/2003**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs, van herkomst uit derde landen, in Portugal is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 581/2003 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95

genoemde criteria. Er wordt gegund aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 30 mei tot en met 5 juni 2003 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 581/2003 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 41,89 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 24 500 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 juni 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 juni 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.⁽³⁾ PB L 83 van 1.4.2003, blz. 36.⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.⁽⁵⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 6 mei 2003

betreffende de aanwijzing van de culturele hoofdstad van Europa voor 2006

(2003/399/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Besluit nr. 1419/1999/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 tot vaststelling van een communautaire actie voor het evenement „culturele hoofdstad van Europa” voor het tijdvak 2005 tot 2019 ⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op het verslag van de jury dat het Europees Parlement, de Raad en de Commissie op 1 oktober 2002 hebben ontvangen,

BESLUIT:

Artikel 1

De stad Patras wordt aangewezen als culturele hoofdstad van Europa voor 2006.

Artikel 2

De stad Patras neemt alle nodige maatregelen om te zorgen voor de effectieve uitvoering van de artikelen 1 en 5 van Besluit nr. 1419/1999/EG.

Gedaan te Brussel, 6 mei 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

P. EFTHYMIOU

⁽¹⁾ PB L 166 van 1.7.1999, blz. 1.

BESLUIT VAN DE RAAD**van 19 mei 2003**

houdende wijziging van Besluit 2001/496/GBVB, Besluit 2001/41/EG, het besluit van de Raad van 25 juni 1997 en het besluit van de Raad van 22 maart 1999 betreffende de dag-/verblijfsvergoeding van de nationale militairen en deskundigen die bij het secretariaat-generaal van de Raad worden gedetacheerd

(2003/400/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 28, lid 1,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 207, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De administratieve regelingen die van toepassing zijn op de nationale militairen en deskundigen die bij het secretariaat-generaal van de Raad worden gedetacheerd voorzien, onder bepaalde voorwaarden, in de mogelijkheid van herziening van het bedrag van de toegekende dag-/verblijfsvergoeding.
- (2) Rekening houdend met de ontwikkeling van de consumptieprijzen in Brussel dient het bedrag van de dag-/verblijfsvergoeding te worden aangepast,

BESLUIT:

Artikel 1

In artikel 12, lid 1:

- van Besluit 2001/496/GBVB van de Raad van 25 juni 2001 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op de nationale militairen die bij het secretariaat-generaal van de Raad worden gedetacheerd als leden van de militaire staf van de Europese Unie ⁽¹⁾,

— van Besluit 2001/41/EG van de Raad van 22 december 2000 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op de nationale deskundigen die bij het secretariaat-generaal van de Raad worden gedetacheerd in het kader van een regeling voor de uitwisseling van ambtenaren van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie en ambtenaren van nationale overheidsinstanties of van internationale organisaties ⁽²⁾,

— van het besluit van de Raad van 25 juni 1997 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op de nationale deskundigen die bij het secretariaat-generaal van de Raad (directoraat-generaal Justitie en binnenlandse zaken) worden gedetacheerd in het kader van de tenuitvoerlegging van het programma ter intensivering van de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit, en

— van het besluit van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van de regeling die van toepassing is op de nationale deskundigen die bij het secretariaat-generaal van de Raad (directoraat-generaal Justitie en binnenlandse zaken) worden gedetacheerd in het kader van de collectieve evaluatie van de inwerkingtreding, de toepassing en de daadwerkelijke uitvoering van het acquis van de Europese Unie op het gebied van justitie en binnenlandse zaken in de kandidaat-lidstaten,

wordt het bedrag van 104,03 EUR vervangen door het bedrag van 107,10 EUR.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het is van toepassing met ingang van 1 februari 2003.

Gedaan te Brussel, 19 mei 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

G. PAPANDREOU

⁽¹⁾ PB L 181 van 4.7.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 11 van 16.1.2001, blz. 35.

BESLUIT VAN DE RAAD
van 19 mei 2003
houdende benoeming van de voorzitter van het Militair Comité van de Europese Unie

(2003/401/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 28, lid 1,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 207,

Herinnerend aan Besluit 2001/79/GBVB van 22 januari 2001 houdende instelling van het Militair Comité van de Europese Unie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 3 van Besluit 2001/79/GBVB wordt de voorzitter van het Militair Comité benoemd door de Raad op aanbeveling van het comité dat vergadert op het niveau van de Chefs Defensiestaf.
- (2) In de vergadering van 7 mei 2003 heeft het comité dat vergadert op het niveau van de Chefs Defensiestaf aanbevolen Generaal Rolando Mosca Moschini te benoemen tot voorzitter van het Militair Comité van de Europese Unie ⁽¹⁾,

BESLUIT:

Artikel 1

Generaal Rolando Mosca Moschini, wordt met ingang van 9 april 2004 voor een periode van drie jaar benoemd tot voorzitter van het Militair Comité van de Europese Unie.

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 19 mei 2003.

Voor de Raad
De voorzitter
G. PAPANDREOU

⁽¹⁾ PB L 27 van 30.1.2001, blz. 4.

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT 2003/402/GBVB VAN DE RAAD

van 5 juni 2003

inzake de actualisering van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme en houdende intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/976/GBVB

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op de artikelen 15 en 34,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 27 december 2001 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme ⁽¹⁾ aangenomen.
- (2) Op 12 december 2002 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2002/976/GBVB inzake de actualisering van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB en houdende intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2002/847/GBVB ⁽²⁾ aangenomen.
- (3) Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB voorziet in een regelmatige herziening.
- (4) De bijlage bij Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB dient te worden bijgewerkt en Gemeenschappelijk Standpunt 2002/976/GBVB dient te worden ingetrokken.
- (5) Er is een lijst opgesteld overeenkomstig de criteria van artikel 1, lid 4, van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT AANGENOMEN:

Artikel 1

De lijst van personen, groepen en entiteiten waarop Gemeenschappelijk Standpunt 2001/931/GBVB van toepassing is, is opgenomen in de bijlage.

Artikel 2

Gemeenschappelijk Standpunt 2002/976/GBVB wordt bij deze ingetrokken.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Luxemburg, 5 juni 2003.

Voor de Raad

De voorzitter

M. CHRISOCHOÏDIS

⁽¹⁾ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 93.

⁽²⁾ PB L 337 van 13.12.2002, blz. 93.

BIJLAGE

Lijst van personen, groepen en entiteiten als bedoeld in artikel 1 ⁽¹⁾

1. PERSONEN

1. ABOU, Rabah Naami (alias Naami Hamza, alias Mihoubi Faycal, alias Fellah Ahmed, alias Dafri Rème Lahdi), geboren op 1.2.1966 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
2. ABOUD, Maisi (alias de Zwitserse Abderrahmane), geboren op 17.10.1964 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
3. *ALBERDI URANGA, Itziar (E.T.A.-activist), geboren op 7.10.1963 in Durango (Vizcaya), identiteitskaart nr. 78.865.693
4. * ALBISU IRIARTE, Miguel (E.T.A.-activist; lid van Gestoras Pro-amnistía), geboren op 7.6.1961 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.954.596
5. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (alias ABU OMRAN; alias AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), geboren op 26.6.1967 in Qatif-Bab al Shamal, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
6. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, geboren in Al Ihssa, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
7. AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, geboren op 16.10.1966 in Tarut, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
8. * APAOLAZA SANCHO, Iván (E.T.A.-activist, lid van K.Madrid), geboren op 10.11.1971 in Beasain (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 44.129.178
9. ARIOUA, Azzedine, geboren op 20.11.1960 in Constantine (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
10. ARIOUA, Kamel (alias Lamine Kamel), geboren op 18.08.1969 in Constantine (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
11. ASLI, Mohamed (alias Dahmane Mohamed), geboren op 13.5.1975 in Ain Taya (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
12. ASLI, Rabah, geboren op 13.5.1975 in Ain Taya (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
13. * ARZALLUS TAPIA, Eusebio (E.T.A.-activist), geboren op 8.11.1957 in Regil (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.927.207
14. ATWA, Ali (alias BOUSLIM, Ammar Mansour; alias SALIM, Hassan Rostom), Libanon, geboren in 1960 in Libanon; Libanees onderdaan
15. *BERASATEGUI ESCUDERO, Ismael (E.T.A.-activist, lid van K. Behorburu), geboren op 15.6.1969 in Eibar (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.379.555
16. DARIB, Nouredine (alias Carreto, alias Zitoun Mourad), geboren op 1.2.1972 in Algerije (lid van al-Takfir en al-Hijra)
17. DJABALI, Abderrahmane (alias Touil), geboren op 1.6.1970 in Algerije (lid van al-Takfir en al-Hijra)
18. *ECHEBERRIA SIMARRO, Leire (E.T.A.-activist), geboren op 20.12.1977 in Basauri (Viscaya), identiteitskaart nr. 45.625.646
19. * ECHEGARAY ACHIRICA, Alfonso (E.T.A.-activist), geboren op 10.01.1958 in Plencia (Viscaya), identiteitskaart nr. 16.027.051
20. * ELCORO AYASTUY, Paulo (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi), geboren op 22.10.1973 in Vergara (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.394.062
21. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (alias AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; alias EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), geboren op 10.7.1965 of 11.7.1965 in El Dibabiya, Saudi-Arabië; Saudisch onderdaan
22. FAHAS, Sofiane Yacine, geboren op 10.9.1971 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
23. * FIGAL ARRANZ, Antonio Agustín (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin), geboren op 2.12.1972 in Baracaldo (Vizcaya), identiteitskaart nr. 20.172.692
24. * GOGASCOECHEA ARRONATEGUI, Eneko (E.T.A.-activist), geboren op 29.4.1967 in Guernica (Vizcaya), identiteitskaart nr. 44.556.097
25. * GOIRICELAYA GONZALEZ, Cristina (E.T.A.-activist; lid van Herri Batasuna/E.H/Batasuna), geboren op 23.12.1967 in Vergara (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 16.282.556

(¹) Met een * gemarkeerde personen vallen uitsluitend onder artikel 4.

26. * IPARRAGUIRRE GUENECHEA, Ma Soledad (E.T.A.-activist), geboren op 25.4.1961 in Escoriaza (Navarra), identiteitskaart nr. 16.255.819
27. * IZTUETA BARANDICA, Enrique (E.T.A.-activist), geboren op 30.7.1955 in Santurce (Vizcaya), identiteitskaart nr. 14.929.950
28. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, AHMED, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, geboren in 1963 in Libanon, Libanees onderdaan
29. LASSASSI, Saber (alias Mimiche), geboren op 30.11.1970 in Constantine (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
30. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem; alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith; alias WADOOD, Khalid Abdul) geboren op 14.4.1965 of 1.3.1964 in Pakistan, paspoort nr. 488555
31. MOKTARI, Fateh (alias Ferdi Omar), geboren op 26.12.1974 in Hussein Dey (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
32. * MORCILLO TORRES, Gracia (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin), geboren op 15.3.1967 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 72.439.052
33. MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (alias MUGHNIYAH, Imad Fayiz), hoge inlichtingenofficier van de HEZBOLLAH, geboren op 7.12.1962 in Tayr Dibba, Libanon, paspoort nr. 432298 (Libanon)
34. * MUÑOZ ORDOZGOITI, Aloña (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin), geboren op 6.7.1976 in Segura (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 35.771.259
35. * NARVÁEZ GOÑI, Juan Jesús (E.T.A.-activist) geboren op 23.2.1961 in Pamplona (Navarra), identiteitskaart nr. 15.841.101
36. NOUARA, Farid, geboren op 25.11.1973 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
37. * ORBE SEVILLANO, Zigor (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi), geboren op 22.9.1975 in Basauri (Vizcaya), identiteitskaart nr. 45.622.851
38. * OTEGUI UNANUE, Mikel (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi), geboren op 8.10.1972 in Itsasondo (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 44.132.976
39. * PALACIOS ALDAY, Gorka (E.T.A.-activist; lid van K.Madrid), geboren op 17.10.1974 in Baracaldo (Vizcaya), identiteitskaart nr. 30.654.356
40. * PEREZ ARAMBURU, Jon Iñaki (E.T.A.-activist; lid van Jarrai/Haika/Segi), geboren op 18.9.1964 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.976.521
41. * QUINTANA ZORROZUA, Asier (E.T.A.-activist; lid van K.Madrid), geboren op 27.2.1968 in Bilbao (Vizcaya), identiteitskaart nr. 30.609.430
42. RESSOUS, Hoari (alias Hallasa Farid), geboren op 11.9.1968 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
43. * RUBENACH ROIG, Juan Luis (E.T.A.-activist; lid van K.Madrid), geboren op 18.9.1964 in Bilbao (Vizcaya), identiteitskaart nr. 18.197.545
44. * SAEZ DE EGUILAZ MURGUIONDO, Carlos (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin) geboren op 9.12.1963 in San Sebastián (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.962.687
45. SEDKAoui, Noureddine (alias Nounou), geboren op 23.6.1963 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
46. SELMANI, Abdelghani (alias Gano), geboren op 14.6.1974 in Algiers (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
47. SENOUCI, Sofiane, geboren op 15.4.1971 in Hussein Dey (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
48. SISON, Jose Maria (alias Armando Liwanag, alias Joma, hoofd van de NPA), geboren op 8.2.1939 in Cabugao, Filipijnen
49. TINGUALI, Mohammed (alias Mouh di Kouba), geboren op 21.4.1964 in Blida (Algerije) (lid van al-Takfir en al-Hijra)
50. * URANGA ARTOLA, Kemen (E.T.A.-activist; lid van Herri Batasuna/E.H/Batasuna), geboren op 25.5.1969 in Ondarroa (Vizcaya), identiteitskaart nr. 30.627.290
51. * VALLEJO FRANCO, Iñigo (E.T.A.-activist), geboren op 21.05.1976 in Bilbao (Vizcaya), identiteitskaart nr. 29.036.694
52. * VILA MICHELENA, Fermín (E.T.A.-activist; lid van Kas/Ekin), geboren op 12.3.1970 in Irún (Guipúzcoa), identiteitskaart nr. 15.254.214

2. GROEPEN EN ENTITEITEN

1. Abu Nidal Organisatie (ANO), (alias Fatah Revolutionaire Raad, Arabische Revolutionaire Brigades, Zwarte September, en Revolutionaire Organisatie van Socialistische Moslims)
 2. Al-Aqsa Martelarenbrigades
 3. Al-Takfir en al-Hijra
 4. Aum Shinrikyo (alias AUM; alias Aum Hoogste Waarheid, alias Aleph)
 5. Babbar Khalsa
 6. * Continuity Irish Republican Army (CIRA)
 7. * Euskadi Ta Askatasuna/Tierra Vasca y Libertad/Baskenland en Vrijheid (E.T.A.) (De volgende organisaties maken deel uit van de terroristische groep E.T.A.: K.a.s., Xaki, Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras pro-amnistia, Askatasuna, Batsuna (alias Herri Batsuna, alias Euskal Herritarrok)
 8. Gama'a al-Islamiyya (Islamitische Groep), (alias Al-Gama'a al-Islamiyya, IG)
 9. * Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre/Antifascistische Verzetsgroepen Een Oktober (G.R.A.P.O.)
 10. Hamas-Izz al-Din al-Qassem (terroristische tak van Hamas)
 11. Holy Land Foundation for Relief and Development
 12. International Sikh Youth Federation (ISYF)
 13. Kahane Chai (Kach)
 14. Koerdische Arbeiderspartij (PKK)
 15. Lashkar e Tayyaba (LET)/Pashan-e-Ahle Hadis
 16. * Loyalist Volunteer Force (LVF)
 17. Mujahedeen-e Khalq Organisatie (MEK of MKO) [min de „Nationale Raad van verzet van Iran” (NCRI)] (alias het Nationaal Bevrijdingsleger van Iran (NLA, de militante tak van MEK), Volksmujahedeen van Iran (PMOI), Iraanse Islamitische Studentenassociatie)
 18. New Peoples Army (NPA), Filipijnen, onderhoudt banden met Sison Jose Maria C. (alias Armando Liwanag, alias Joma, hoofd van de NPA)
 19. * Orange Volunteers (OV)
 20. Palestijns Bevrijdingsfront (PLF)
 21. Palestijnse Islamitische Jihad (PIJ)
 22. Volksfront voor de bevrijding van Palestina (PFLP)
 23. Volksfront voor de bevrijding van Palestina-Algemeen Commando (alias PFLP-General Command, PFLP-GC)
 24. * Real IRA
 25. * Red Hand Defenders (RHD)
 26. Revolutionaire Gewapende Krachten van Colombia (FARC) (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia)
 27. * Revolutionaire Kernen/Epanastatiki Pirines
 28. * Revolutionaire Organisatie 17 November/Dekati Evdomi Noemvri
 29. Revolutionair Volksbevrijdingsleger/front/partij (DHKP/C), (alias Devrimci Sol (Revolutionair Links), Dev Sol)
 30. * Revolutionaire Volksstrijd/Epanastatikos Laikos Agonas (ELA)
 31. Lichtend Pad (SL) (Sendero Luminoso)
 32. * Ulster Defence Association/Ulster Freedom Fighters (UDA/UFF)
 33. Verenigde Zelfverdedigingsgroepen van Colombia (AUC) (Autodefensas Unidas de Colombia)
-